

Школа и образование

Школы и образование в Швейцарии
Обязательное школьное образование
Дальнейшее образование
Возможности перехода
Высшее и университетское образование
Признание дипломов и подтверждение приобретенного опыта
Обучение французскому языку

Школы и образование в Швейцарии

Важность хорошего образования невозможно переоценить. Обязательное школьное образование дает детям знания, которые пригодятся им при выборе профессии. После получения обязательного образования важно продолжить обучение, пройдя профессиональную или общую подготовку. Хорошее образование поможет вам найти хорошую работу.

Школьная и образовательная система Швейцарии

В Швейцарии получение образования делится на 3 этапа:

1. Обязательное школьное образование: начальная и средняя школа
2. После обязательного школьного образования следует старшая школа, которая может являться:
 - базовым профессиональным образованием (профессионально-техническое обучение)
 - общим образованием (лицей, общеобразовательная школа)
3. Для продолжения обучения вы можете выбрать: высшие специализированные школы (HES), университетские колледжи университетов, высшие педагогические школы (HEP) и высшее профессиональное образование (для получения федерального сертификата, федерального диплома или диплома высшей школы ES).
Государство (Конфедерация, кантоны и общины) несет ответственность за организацию образования. Конфедерация, кантоны и общины имеют различные обязанности. По этой причине образовательные системы в разных кантонах различаются.

Оплата обучения

Обязательное образование и дальнейшее обучение в старшей школе являются бесплатными.

Хотите продолжить обучение? У вас небольшой доход?

Кантон может предложить вам финансовую помощь: стипендию или студенческий кредит. Эта помощь помогает покрыть часть расходов на обучение.

Вы гражданин другой страны? При определенных условиях вы тоже можете получить стипендию.

Отдел стипендий Service de la formation postobligatoire (SFP, Служба дальнейшего образования) предоставляет информацию о стипендиях.

Советы по школьному образованию и выбору карьеры

Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации и школьной психологии) предоставит информацию вам и вашим детям. Он поддерживает и консультирует вас на разных этапах обучения в школе, а также в выборе профессии, места дальнейшего образования и карьеры.

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/shkoly-i-obrazovanie-v-shveytsarii

Обязательное школьное образование

Обязательное школьное образование дает детям базовую подготовку для продолжения обучения. Учеба в государственной школе бесплатна.

Уровни образования: разные этапы

В кантоне Юра обязательное школьное образование длится 11 лет. Обучение начинается 31 июля. Дети идут в школу в возрасте 4 лет (родившиеся до и после 31 июля).

Обязательное образование делится на два этапа:

- Начальное образование длится 8 лет.

Ученики постепенно развиваются в следующих областях: языки, математика, наука, искусство, спорт и обществоведение.

- Средняя школа длится 3 года.

В зависимости от способностей учеников распределяют по разным уровням образования. Они расширяют свои знания.

Кроме того, они становятся более самостоятельными и готовятся к профессиональному обучению.

А что касается детей с особыми потребностями или ограниченными возможностями?

Обучение детей с особыми потребностями или ограниченными возможностями в школе поощряется и поддерживается на протяжении всего периода.

Как насчет детей, говорящих на иностранных языках?

Дети, не говорящие по-французски, получают отдельную поддержку.

Государственные и частные школы

Учеба в государственной школе бесплатна. Мальчики и девочки учатся вместе.

Обучение не ориентировано на какую-либо религию.

Большинство детей и подростков получают обязательное обучение в государственных школах.

В кантоне Юра также есть частная школа: Школа St-Charles в Поррантрюи.

Если вы хотите записать своих детей в частную школу, вам придется самостоятельно оплачивать обучение.

Запись ребенка в школу

Дети, которым по состоянию на 31 июля не исполнилось 15 лет (родившиеся до 31 июля включительно), обязаны посещать школу.

Вы переехали в новую общщину в кантоне Юра?

Вашему ребенку 15 лет или меньше?

Вы переселяетесь в общщину? Чтобы записать ребенка в школу, вам необходимо обратиться в администрацию школы в общине, где вы теперь живете.

Ваш подросток старше 15 лет?

Вам необходимо обратиться в Службу дальнейшего образования. Эта служба поможет найти место дальнейшего обучения.

«Общество спорта, искусства и образования»

С 12 лет подростки, занимающиеся спортом или творчеством на высоком уровне, могут зарегистрироваться в Обществе спорта, искусства и образования (SAE).

Родители должны подать письменное заявление в Департамент образования.

Права и обязанности родителей

Школьное образование является обязательным. У вас могут быть проблемы, если ваш ребенок не явится в школу без уважительной причины.

Ребенок заболел? Он не может присутствовать на уроках? Вы обязаны оповестить об этом школу.

Кроме того, вы обязаны проверять, выполняет ли ваш ребенок домашнее задание.

Важно показать ребенку, что вы заинтересованы тем, как он учится в школе.

Важно поддерживать и поощрять своего ребенка.

Школа предоставляет вам информацию по всем темам, связанным со школьной жизнью вашего ребенка.

Вы можете получить эти данные разными способами: заглянув в еженедельный журнал, прочитав письма из школы или посетив родительское собрание.

Обеспечение хорошего сотрудничества между учителями и родителями очень важно. Допустим, что учеба вашего ребенка идет хорошо.

У вас остались вопросы? Вам нужна помощь?

По любым школьным вопросам просим вас прежде всего обращаться к преподавателю.

Если в школе посчитают, что ребенок в чем-то нуждается или у учителя возникнут вопросы, он также свяжется с вами.

У вас есть какие-то трудности или опасения?

Вы можете связаться с учителем. Он перенаправит вас к компетентным людям.

Кроме того, вы можете связаться со школьным социальным работником или с Centre d'orientation scolaire et professionnelle et psychologie scolaire (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации и школьной психологии).

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/obyazatelnoe-shkolnoe-obrazovanie

Дальнейшее образование

После получения обязательного школьного образования молодые люди продолжают обучение в старшей школе, в общеобразовательных или профессиональных учебных заведениях. Молодые люди, желающие учиться в университете, должны получить сертификат об окончании средней школы, диплом о профессиональном или специализированном образовании.

Базовое профессиональное образование (профессионально-техническое обучение)

После обязательного школьного образования молодые люди могут продолжить обучение в учреждениях базового профессионального образования (профессионально-техническое обучение). Это базовая подготовка, которая позволяет освоить профессию.

Двойное профессионально-техническое обучение (подготовка в компании и в учебном заведении)

Во время профессионально-технического обучения молодые люди работают в компании. Они приобретают практические знания профессии. В дополнение к этому они посещают профессионально-техническое училище 1 или 2 раза в неделю.

Такой тип обучения называется двойным профессионально-техническим обучением: одна часть учебы проходит на предприятии, а другая — в профессионально-техническом училище.

Учеба в профессионально-техническом училище

Кроме того, есть возможность пройти профессионально-техническое обучение в очной форме, проходя стажировки в компаниях.

Продолжительность профессионально-технического обучения

Профессионально-техническое обучение длится от 2 до 4 лет. Молодые люди получают федеральный сертификат о профессиональном обучении (AFP) или федеральный сертификат компетентности (CFC).

Получив диплом об окончании профессионально-технического обучения, молодой человек может найти работу.

Далее он может продолжить обучение по программе высшего профессионального образования, чтобы затем поступить в университет.

В течение последнего года обязательного школьного образования молодые люди должны самостоятельно искать место профессионально-технического обучения в какой-либо компании. Родители должны им помогать.

Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации и школьной психологии) бесплатно предоставляет молодым людям советы и информацию.

Приложение MON APP' помогает молодым людям найти интересующую их профессию и место прохождения профессионально-технического обучения.

Общее образование (продолжение обучения)

По окончании обязательного школьного образования молодые люди могут продолжить обучение.

Они могут посещать лицей или общеобразовательную школу.

Лицей

Обучение в лицее длится 3 года, и молодые люди получают свидетельство об окончании лицея. Свидетельство об окончании лицея позволяет продолжить обучение в университете или ином высшем учебном заведении.

Кроме того, Лицей кантона Поррантрюи предлагает двухязычное немецко-французское обучение для желающих.

Общеобразовательная школа

Обучение в общеобразовательной школе длится 3 года, и молодые люди получают свидетельство об окончании общеобразовательной школы. С этим свидетельством молодые люди могут проучиться еще год, чтобы получить специализированную степень зрелости. Специализированная степень зрелости позволяет продолжить обучение в университете прикладных наук (HES) по выбранной специальности. Помимо этого, человек может напрямую сдать федеральные экзамены на зрелость, не обязательно проходя весь курс обучения. Он может свободно готовиться к экзаменам, следуя программам частной школы, или самостоятельно.

Общество спорта, искусства и образования

С 12 лет подростки, занимающиеся спортом или творчеством на высоком уровне, могут зарегистрироваться в Обществе спорта, искусства и образования (SAE).

Родители должны подать письменное заявление в Департамент образования.

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/dalneyshee-obrazovanie

Возможности перехода

По окончании обязательного школьного образования некоторые молодые люди не знают, какую специальность они хотят получить. Иногда им по-прежнему необходимо улучшить свои академические знания или уровень владения французским языком. Или они просто не нашли место для прохождения профессионально-технического обучения. Возможности перехода позволяют молодым людям найти решение за год. Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации и школьной психологии) может предоставить молодым людям информацию и дать совет.

12-й год

Иногда некоторым молодым людям требуется 12-й год обучения в обязательной школе, чтобы должным образом завершить программу 11-го класса и улучшить свои академические результаты. Для этого родителям необходимо до конца февраля подать письменное заявление в школу. Решение принимает Департамент образования.

12-й год на немецком языке

Кроме того, молодые люди могут пройти обучение на 12-м году на немецком языке в 11-м классе школы кантона Базель-Ланд. Таким образом они смогут улучшить свои знания немецкого языка. Для этого молодой человек должен зарегистрироваться в своей школе (в кантоне Юра) до конца марта.

Подготовительный курс

Подготовительный курс предназначен для студентов, которым необходимо улучшить свои академические знания перед началом обучения в школе или профессиональной подготовки.

Эта программа рассчитана на 5 дней очного обучения в течение одного года.

Регистрация на подготовительный курс выполняется через приложение MON APP¹.

Предварительная подготовка к двойному профессионально-техническому обучению (подготовка в компании и в учебном заведении)

Иногда перед началом профессионально-технического обучения лучше пройти предварительную подготовку. Это вспомогательный период для улучшения академических навыков или ознакомления с рабочей средой. Предварительная подготовка к двойному профессиональнотехническому обучению проводится каждую неделю: 2-3 дня учебы и 2-3 дня работы в компании.

Для молодых мигрантов существует **интеграционный курс для предварительной подготовки к двойному профессиональнотехническому обучению**

[PAI](93811). Эта программа помогает молодым людям улучшить свои знания французского языка, математики и другие академические навыки.

Регистрация на предварительную подготовку к двойному профессиональнотехническому обучению выполняется через приложение MON APP'.

Год профессиональной ориентации

Иногда молодые люди не успевают найти компанию для прохождения обучения. Или они еще не выбрали свою будущую профессию. В таком случае они могут пройти годичный курс профессиональной ориентации. Во время этого курса они продолжают обучение и проходят стажировку.

Регистрация на годовой курс профессиональной ориентации выполняется через приложение MON APP'.

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/vozmozhnosti-perehoda

Высшее и университетское образование

В Швейцарии существует два типа университетов: классические университеты и университеты прикладных наук (HES). Все университеты являются частью Болонской системы (европейской системы высшего образования). Кроме того, вы можете получить высшее образование в формате непрерывного обучения.

Система высшего образования

Среди швейцарских университетов проводится различие между классическими университетами и университетами прикладных наук. В университетах прикладных наук преподавание носит практическую направленность, а классические университеты имеют более теоретический и академический характер. Оба типа учреждений имеют одинаковую ценность. Они являются частью Болонской системы (европейской системы высшего образования). По окончании обучения студенты получают диплом, признаваемый во всей Европе: бакалавр (примерно 3 года обучения), а затем магистр (примерно 2 года обучения).

Поступление в вуз

При наличии швейцарского диплома об окончании школы поступление в высшие учебные заведения гарантировано. Иностранные аттестаты об окончании школы не признаются автоматически.

Вам необходимо зарегистрироваться непосредственно в том университете, в котором вы хотите учиться.

Требования к поступающим разнятся в зависимости от университета.

Например, некоторые университеты проводят вступительные экзамены или требуют прохождения стажировок.

В целом вам необходимо иметь очень хороший уровень владения французским или немецким языком. За исключением учебных программ, преподаваемых полностью на английском языке.

Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации и школьной психологии) бесплатно информирует о различных возможностях высшего образования.

Высшее профессиональное образование

Наряду с высшими учебными заведениями (HES) существуют так называемые высшие школы (ES).

В этих школах специалисты, имеющие CFC, могут получить диплом ES. Этот диплом по уровню аналогичен диплому высшего учебного заведения, но он более практичен и ориентирован на профессию.

Непрерывное обучение

Профессионалы могут специализироваться и углублять свои профессиональные знания посредством непрерывного обучения. Они могут получить дипломы, такие как Федеральный диплом или Федеральный сертификат.

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/vysshee-i-universitetskoe-obrazovanie

Признание дипломов и подтверждение приобретенного опыта

Иностранные дипломы и свидетельства об окончании обучения не всегда признаются в Швейцарии. Для некоторых профессий обязательно требуется диплом. В некоторых случаях возможно признание вашего иностранного диплома. Ваш иностранный диплом не признается? Или у вас нет диплома? В этих случаях вы можете подтвердить свой приобретенный опыт. Проще говоря: это означает признание вашего профессионального и личного опыта.

Признание диплома для регламентируемых профессий

У вас иностранный диплом?

При определенных условиях вы можете подать заявку на признание вашего диплома. Если ваш диплом признан, можно сказать, что он эквивалентен швейцарскому диплому или свидетельству об окончании обучения.

Для некоторых профессий (особенно в области здравоохранения, образования и права) официальное признание иностранного диплома является обязательным для возможности работать в Швейцарии. Данные профессии являются «защищенными». К ним относятся врачи, медсестры, учителя или юристы.

Проведение процедуры признания диплома является платным.

На веб-сайте reconnaissance.swiss (FR) Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI), (Государственного секретариата по подготовке кадров, исследованиям и инновациям) объясняется порядок действий, которому необходимо следовать в зависимости от профессии. Кроме того, на сайте приведены контактные данные соответствующих отделов.

Признание уровня компетенции для нерегулируемых профессий

Для большинства профессий не требуется официальное признание для работы в Швейцарии.

Например, для поваров, механиков, специалистов по информационным системам, графических дизайнеров, тренеров для взрослых и т. д.

Для этих профессий вы можете запросить признание уровня компетенции. Это признание подтверждает ценность вашего иностранного диплома в швейцарской системе образования. Кроме того, такое признание может быть полезно при поиске работы.

На веб-сайте reconnaissance.swiss (FR) Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI, Государственного секретариата по подготовке кадров, исследованиям и инновациям) опубликована полезная информация.

Подтверждение приобретенного опыта

У вас нет диплома?

Вы можете попытаться добиться признания своего профессионального и личного опыта. Весь этот опыт может быть признан как часть профессионального диплома (CFC или AFP) или даже полного диплома. Этот процесс называется подтверждением приобретенного опыта.

Centre d'orientation scolaire et professionnelle (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации) кантона Юра может проинформировать вас о таком подтверждении. Там вам предоставят бесплатную консультацию по этому вопросу.

Повторное получение сертификата об окончании обучения

У вас есть профессиональный опыт, но нет признанного диплома или сертификата об окончании обучения? Вы можете получить свидетельство об окончании швейцарского профессионального обучения.

Процесс повторной сдачи сертификата зависит от вашего образования, профессионального опыта и возраста. В любом случае, у вас должен быть хороший уровень владения французским языком (уровень B1/B2).

За более подробной информацией обращайтесь в Centre d'orientation scolaire et professionnelle (COSP, Центр академической и профессиональной ориентации). Это бесплатно.

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/priznanie-diplomov-i-podtverzhdenie-priobretennogo-optyta

Обучение французскому языку

Обучение французскому важно для взаимопонимания, а также для поиска работы или учебы. Кроме того, владение языком помогает решать повседневные задачи.

Курсы французского языка в кантоне Юра

Программа COMUNICA предлагает курсы французского языка для иностранцев, от начального (A1) до продвинутого (B2) уровня. Эти курсы недорогие. Программа COMUNICA также включает курсы грамотности для людей, которые не знают нашего алфавита или имеют сложности с чтением или письмом.

Некоторые коммуны оплачивают часть регистрационных сборов.

Центр досуга и образования для женщин и семей (Centre d'Animation et de Formation pour Femmes et Familles, CAFF) предлагает курсы французского языка для женщин, при этом на месте организован присмотр за детьми. Эти курсы недорогие.

В регионе также есть другие курсы французского языка.

Ассоциация Юры по приему мигрантов (AJAM) также предлагает курсы по изучению языков специально для тех, кто ищет убежище.

Какой уровень французского?

Для определения уровня владения французским языком часто используется Общеевропейская система оценки языковой компетенции в отношении изучения, преподавания, оценивания (Cadre européen commun de référence pour les langues — Apprendre, Enseigner, Évaluer, CEFR).

Эта система включает уровни от A1 (элементарное владение) до C2 (владение в совершенстве). Для прохождения курса профессиональной подготовки часто нужен уровень B1 или B2.

Тест «fide» оценивает уровень владения французским языком, необходимый для повседневной жизни в Швейцарии. В нем проверяется уровень владения навыками устной (говорение) и письменной речи. Результаты публикуются в «Языковом паспорте» (Passport des langues). Этот паспорт можно использовать для поиска работы, подачи заявления на получение вида на жительство или разрешения на временное пребывание, а также для подачи заявления на гражданство Швейцарии.

Французский язык и дети

Дети, которые говорят на иностранных языках, должны как можно раньше начать контактировать с франкоговорящими сверстниками. Важно, чтобы они выучили французский язык до того, как пойдут в школу. Ясли, детские сады или специальные предложения для родителей и детей отлично подходят для этого. Родители также должны много общаться со своими детьми на родном языке. Это тоже важно.

Например: много говорить с детьми, слушать их, рассказывать им истории на родном языке.

Дети, которые ходят в школу, могут также посещать занятия на родном языке. Эти курсы называются курсами родного языка и культуры (cours de langue et de culture d'origine, LCO). Эти курсы, как правило, организовываются посольством, консульством или ассоциацией страны происхождения.

Школы предоставляют всю информацию о курсах LCO.

Дополнительная информация (ссылки, адреса, брошюры, листовки)

www.bonjour-jura.ch/ru/shkola-i-obrazovanie/obuchenie-frantsuzskomu-yazyku